

**OTXANDIOKO UDAL OSOKO BILKURAK 2013KO OTSAILAREN 14AN
OSPATUTAKO OHIKO BATZARRAREN AKTA. –**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DEL
AYUNTAMIENTO DE OTXANDIO, EL 14 DE FEBRERO DE 2013.-**

Batzarreratuak / Asistentes:

Alkate – Presidentea / Alcalde-Presidente:

D. Santiago Uribe Laka jauna.

Zinegotziak / Concejales:

D. Iñaki Urigoitia Bengoa jauna.

D. Pello Otxandiano Campo jauna.

Dña. Nekane Ortiz de Zarate Ajuriaguerra andrea.

Dña. Mónica Maldonado Lozano Andrea.

Ez egotea justifikatzen dute / Justifican su ausencia:

Dña. Eider Ajuria Jausoro Andrea.

D. Kepa Gonzalez de Audicana Bengoetxea jauna.

D. Javier Garate Galarza jauna.

D. Isidoro Garmendia Padilla jauna.

Bitarteko Idazkaria / Secretario interino:

D. Enrike Alaña Kapanaga jauna

Otxandioko Udaletxean, 2013ko otsailaren 14an, arratsaldeko 20'00etan eta aurretik egindako deialdia erantzunez, Udal Osoa biltzen da goian aipatutako partaideekin, ohiko bilera ospatzeko. Alkate – Presidenteak batzarra ospatzeko kuoruma badagoela azalduz, Batzarra hasitzat ematen du, gai zerrendan azaltzen diren puntuen azterketa eta ebazpenari hasiera emanez.

En la Casa Consistorial de Otxandio, siendo las 20'00 horas del 14 de febrero de 2013 y previa convocatoria cursada al efecto, se reúne en Sesión Plenaria Ordinaria el Ayuntamiento en Pleno, con la asistencia de los arriba señalados. El Alcalde – Presidente, considerando que existe quórum suficiente, declara abierta la sesión, dando paso al examen y

1.- IDATZIZKO HARREMANAK ETA ARAUPIDE OFIZIALAK.

Azken bileratik gaurko egun arte jasotako korrespondentziaren irakurketa egiten da.

2.- ALKATETZAK EMANDAKO DEKRETUEN BERRI EMATEA ETA BERRESPENA, BEHAR BADA.

Alkate jaunak, emandako Alkatezta Dekretuen berri ematen du, bakoitzari dagokion gaia azalduz eta banan banan irakurriz.

**010/2013 ZENBAKIDUN
ALKATE DEKRETUA**

2012 ekitaldiko udaleko aurrekontuen kitapena onartzea ebazten da.

**011/2012 ZENBAKIDUN
ALKATE DEKRETUA**

Basogai 15ean igogailua jartzeko obra baimena ematea ebazten da.

3.- “ERRALDE, DURANGOKO HILTEGIA, S.L.”REN KAPITAL HANDITZEA ONARTZEA BIDEZKO BALITZ, ETA GUZTIRA 24.000,00.-€ BALIO DUTEN 24 PARTAIDETZA HARPIDETZEA.

Ogasun Batzordearen Aldeko txostena IKUSITA.

deliberación de los diversos puntos señalados en el orden del día.

1.- CORRESPONDENCIA Y DISPOSICIONES OFICIALES.

Se da lectura a la correspondencia recibida desde la sesión anterior.

2.- DAR CUENTA Y RATIFICACIÓN SI PROCEDE DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA.

EL Sr. Alcalde procede a informar de los Decretos de Alcaldía adoptados, dando lectura de los mismos uno a uno, y exponiendo su temática.

**DECRETO DE ALCALDÍA
Nº 010/2013**

Se resuelve aprobar la liquidación del presupuesto municipal del ejercicio 2012.

**DECRETO DE ALCALDÍA
Nº 011/2012**

Se resuelve conceder licencia de obras en Basogai, 15, para instalar ascensor.

3.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE AMPLIACIÓN DE CAPITAL DE “ERRALDE, DURANGOKO HILTEGIA, S.L.” Y SUSCRIPCIÓN DE 24 PARTICIPACIONES POR UN IMPORTE TOTAL DE 24.000,00.-€.

VISTO el informe favorable de la Comisión Informativa de Hacienda.

Abadiño, Amoroto, Atxondo, Aulesti, Berriz, Ereño, Garai, Ispaster, Izurtza, Mallabia, Mañaria, Mendexa eta Otxandioko Udalerriek 2005eko martxoaren 23an hiltegiaren kudeaketa, ustiapena eta administrazioa helburua zuen “ERRALDE, DURANGOKO HILTEGIA, S.L.”k elkarte merkantila eratu zutela **IKUSITA**.

IKUSITA hasieran 13 bazkiderekin eta 39.000,00.-€ko kapitalarekin eratzen dela elkarte. Geroago, 2006ko ekainaren 15eko Batzar Orokorraren erabakiz Elorrioko Udala eta 2010eko otsailaren 15eko Batzar Orokorraren erabakiz Muxikako Udala bazkide-tuko direlarik, bakoitzari dagozkion kapital handitzearekin, elkartearen kapitala 45.000,00.-€koa izango da.

IKUSITA 2007ko urriaren 26an hipoteka bermea duen mailegua kontratatu zuen elkarteak Berrizen erositako lur batzuen gainean, lurrak enkantean saltzeko 12.000.000,00.-€ tan baloratzen direla.

IKUSITA 2011ko abenduaren 31, kontrataturiko hipoteka bermea duen mailegutik ordaintzeke 2.050.994,44.-€ gelditzen direla.

IKUSITA 2011 ekitaldiari dagozkion urteko kontuen onarpen ebazpenaren arabera dauden eta likidoak diren sorrak 342.701,37.-€koak direla.

VISTO que el 23 de marzo de 2005, se constituyó por parte de los Ayuntamientos de Abadiño, Amoroto, Atxondo, Aulesti, Berriz, Ereño, Garai, Ispaster, Izurtza, Mallabia, Mañaria, Mendexa y Otxandio la sociedad mercantil “ERRALDE, DURANGOKO HILTEGIA, S.L.”, entre cuyos fines está la gestión, explotación y administración de matadero.

VISTO que inicialmente se constituye la sociedad con un total de 13 socios y un capital social de 39.000,00.-€. Y que posteriormente acceden a la condición de socio los Ayuntamientos de Elorrio, por acuerdo de la Junta General de fecha 15 de junio de 2006 y de Muxika por acuerdo de la Junta General de fecha 15 de febrero de 2010, con sus respectivas ampliaciones de capital quedando el capital social fijado en 45.000,00.-€.

VISTO que en fecha de 26 de octubre de 2007 se concertó un crédito hipotecario sobre unos terrenos adquiridos por la sociedad en el municipio de Berriz; que la finca a efectos de subasta se valora en 12.000.000,00.-€.

VISTO que del crédito hipotecario concertado pendientes de pago a fecha de 31 de diciembre de 2011, resultan las siguientes cantidades 2.050.994,44.-€.

VISTO que de la aprobación de las Cuentas Anuales correspondientes al ejercicio del año 2011 se desprende la existencia de unas deudas contraídas y líquidas por importe de 342.701,37 euros.

IKUSITA 2012ko urtarrilaren 5eko Eusko Jaurlaritzaren Osasun Publikoaren Zuzendaritzaren ebazpenaren ondorioz jarduera bertan bera gelditu dela, eta langileekiko egiteke betebeharrak daudela.

IKUSITA Otxandioko Udala Elkartearen kapitalaren %6,67aren jabea dela, eta ikusita ere Enpresa Publikoak bere jardueraren garapenean zenbait betebeharrak hartu dituela bere gain, eta enpresa berak finantzatu behar dituenek, behar beharrezkoa da behar bezainbat diruz enpresa hornitzea, bere jardueratik datozen betebeharrak betetzeko.

IKUSITA horretarako, behar beharrezko egiten dela “ERRALDE, DURANGOKO HILTEGIA, S.L.”ren elkarte kapitala handitzea, 401.000,00.-€ko zenbatekoan, uste delako hori dela erarik egokiena, Otxandioko Udalari 24.000,00.-€ bere gain hartzu behar dituenak.

KONTUTAN IZANDA 85 ter. 1 artikulua ezartzen duela “tokiko elkarte merkantilak, edozein dela bere era juridikoa, araudi juridiko pribatutik arautuko direla, ez bada aurrekontu gaitan, kontablean, finantza kontrolean, kontratazio eta efikazia kontrolean eta artikulua honen hurrengo atalean ezarritakoaren kalterik gabe”.

VISTO que existen obligaciones contraídas con los trabajadores, que ha cesado en su actividad debido a la resolución adoptada por la Dirección de Salud Pública del Gobierno Vasco en fecha de 5 de enero de 2012.

VISTO que el Ayuntamiento de Otxandio, es titular del 6,67 % del capital social de la Sociedad y que como se ha podido observar en desarrollo de la actividad la Empresa Pública ha adquirido una serie de obligaciones, que obligan a la financiación de las citadas obligaciones a la propia empresa pública, por lo que se hace necesario dotar a esta sociedad, de la liquidez necesaria, para afrontar las obligaciones dimanantes de la actividad.

VISTO que a tal efecto, se hace necesario, ampliar el capital social de la Sociedad “ERRALDE, DURANGOKO HILTEGIA, S.L.”, en una cuantía de 401.000,00 €, por considerarse esta la fórmula más adecuada, siendo la cuantía que el Ayuntamiento ha de asumir de 24.000,00.-€.

CONSIDERANDO que el artículo 85 ter. 1 establece que “las sociedades mercantiles locales se registrarán íntegramente, cualquiera que sea su forma jurídica, por el ordenamiento jurídico privado, salvo las materias en que les sea de aplicación la normativa presupuestaria, contable, de control financiero, de control de eficacia y contratación, y sin perjuicio de lo

KONTUTAN IZANDA Kapitaldun Elkarteen Legearen testu berbatua onartzen duen uztailaren 2ko 1/2010 Errege Dekretu Legegilearen 295 artikulua ezarritakoa.

KONTUTAN IZANDA Kapitaldun Elkarteen Legearen testu berbatua onartzen duen uztailaren 2ko 1/2010 Errege Dekretu Legegilearen 295 artikulua ezarritakoa Elkartearen Estatutuen 16. A) artikulua ezarritakoarekin.

IKUSITA Otxandioko Udala Elkartearen Publikoaren kapitalaren %6,67aren jabea dela, eta behin kapital handitzea egin eta gero elkartearen jabegoaren %6,05 a izango lukeela.

Azkenik **OTXANDIOKO UDALAK HOGEITALAU** elkarte partaidetza hartuko lituzke, 359 eta 382 zenbakidunen artekoak hauek biak barne, izendatutako bere **HOGEITALAU MILA EUROKO** balioagatik, eta hauei aurretik zituen 3ak gehitu beharko litzaizkioke.

IKUSITA OTXANDIOKO UDALAK HOGEITALAU elkarte partaidetza hartuko lituzkeela, 359 eta 382 zenbakidunen artekoak hauek biak barne, izendatutako bere **HOGEITALAU MILA EUROKO** balioagatik, eta hauei aurretik zituen 3ak gehitu beharko litzaizkiokeela.

señalado en el apartado siguiente de este artículo.”

CONSIDERANDO lo dispuesto en el artículo 295 del Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, por el que se aprueba, el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital.

CONSIDERANDO lo establecido en el artículo 296 Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, por el que se aprueba, el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital en relación al artículo 16. a) de los Estatutos Sociales.

RESULTANDO que el Ayuntamiento de Otxandio, es en la actualidad titular del 6,67 % del capital social de la Sociedad Pública, una vez realizada la ampliación de capital pasaría a tener una cuota de titularidad del 6,05 % de la sociedad.

En suma, el **AYUNTAMIENTO DE OTXANDIO**, asumiría **VEINTICUATRO** participaciones sociales, números 359 a 382, ambos inclusive, por su valor nominal de **VEINTICUATRO MIL EUROS**, a las que habría que sumar las 3 que ya poseía.

RESULTANDO que el **AYUNTAMIENTO DE OTXANDIO**, asumiría **VEINTICUATRO** participaciones sociales, números 359 a 382, ambos inclusive, por su valor nominal de **VEINTICUATRO MIL EUROS**, a las que habría que sumar las 3 que ya poseía.

KONTUTAN IZANDA Tokiko Errejimnaren Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2 artikulua ezarritakoa eta araudi bereko 47.2 artikulua ezarritakoa.

Udaleko Osoko Bilkura honen gehiengo absolutoz, eta bertaratutakoen aho batekoaz, hau da Udalbatzaren partaideen gehiengo absolutuarekin, honako hau **EBAZTEN DA**:

Lehena.- LAUREHUN ETA BAT MILA EUROKO elkarte kapitala onartzea edo berrestea, oraingo berrogeita bost mila eurotik, LAUREHUN ETA BERROGEITA SEI MILA EURORA pasatuz.

Kapital handitze hori LAUREHUN ETA BAT elkarte partaidetza berri sortuz egingo da, berdinak eta aurrekoen eskubide berdinekin, izendaturiko MILA EUROKO balioarekin bakoitza, eta 46 eta 446 bitarteko zenbakiekin zenbatuak, hauek biak barne, bere izendaturiko balioagatik hartuak izango direlarik, eta eskudirutan despoltsatuak.

Bigarrena.- Beharrezko denean, partaidetzen lehentasunezko harpidetze eskubideei uko egitea onartzea edo berrestea.

Hirugarren.- HOGEITALAU elkarte partaidetza bere gain hartu eta harpidetzea, 359 eta 382 zenbakidunen artekoak hauek

CONSIDERANDO lo dispuesto en artículo 22. 2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, en relación al 47.2 del mismo texto legal.

Este Pleno de la Corporación por mayoría absoluta de los miembros de la corporación, con el voto a favor de todos los corporativos presentes, es decir con mayoría absoluta de los miembros de la corporación adopta el siguiente **ACUERDO**:

Primero.- Aprobar o en su caso ratificar la ampliación del capital social en la cuantía de CUATROCIENTOS UN MIL EUROS, pasando del actual, de cuarenta y cinco mil euros, al de CUATROCIENTOS CUARENTA Y SEIS MIL EUROS.

Dicha ampliación se efectuará mediante la creación de CUATROCIENTAS UNA nuevas participaciones sociales, iguales y con los mismos derechos que las anteriores, de MIL EUROS de valor nominal cada una, numeradas del 46 al 446, ambos inclusive, que serán asumidas por su valor nominal y desembolsadas en efectivo metálico.

Segundo.- Aprobar o en su caso ratificar la renuncia en lo necesario, a su derecho de asunción preferente de participaciones.

Tercero.- Asumir y suscribir VEINTICUATRO participaciones sociales, números 359 a 382, ambos

biak barne, izendatutako bere HOGEITALAU MILA EUROKO balioagatik.

Dagokion aurrekontu partidaren gain eta partaidetzen harpidetze bezala 24.000,00.-€ despoltsatzea, harpidetutako partaidetzako 1.000,00.-€ direlarik.

Lagarrena.- Era berean eta baleko eran Merkatal Erroldan inskribatu bitartean eta hauek erroldatzeko dagozkion edonolako tasa, zerga eta lan ordainak ordaintzea.

Bosgarren.- Santi Uribe Laka Alkate gisa, zuzentzan posible den erarik zabalenean esku ahalmentzea, Udal honen izenean beharrezko egikaritzea, agerpen, emate eta agertze egiteko, bai edozein erakunde, fedatari edo Errolda Publiko aurrean ebazpen hau gauzatze momenturainokoak, eta hori ahalbidetzeko eskatu liezaioketen akordio honen edozein zabalpen, osaketa edo konponketa egiteko ere.

4.- BILDU UDAL TALDEAK 197/2006 DOKTRINA: ZIGOR GEHIGARRIAREN ANKERKERIA ONARTZEA BIDEZKO BALITZ.

197/2006 DOKTRINA: ZIGOR GEHIGARRIAREN ANKERKERIA

inclusive, por su valor nominal de VEINTICUATRO MIL EUROS.

Desembolsar, como suscripción de las participaciones y con cargo a la partida presupuestaria correspondiente, la cantidad de 24.000,00.-euros, a razón de 1.000,00.-euros por cada una de las participaciones suscritas.

Cuarto.- Abonar así mismo, en la parte correspondiente, las tasas y tributos de cualquier clase y honorarios que se pudieran derivar de la formalización y ejecución hasta su válida y total inscripción en el Registro Mercantil.

Quinto.- Facultar de forma tan amplia como en derecho sea posible a D. Santi Uribe Laka, en su calidad de Alcalde, para que intervenga en nombre de este Ayuntamiento en cuantas actuaciones, comparencias, otorgamientos y personaciones resulten precisas ante cualquier organismo, fedatario o Registro Público hasta la materialización del presente acuerdo, ampliando, completando o subsanando aquellos extremos del mismo que le sean exigidos a tal efecto.

4.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE MOCIÓN DOCTRINA 197/2006: LA CRUELDAD DE LA PENA AÑADIDA, PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL BILDU.

DOCTRINA 197/2006: LA CRUELDAD DE LA PENA AÑADIDA

2006ean, Espainiako Auzitegi Gorenak, kode penal zaharrean epaituriko presoek zegozkien erredentzioak, kode hark ezartzen zuen bete beharreko gehienezko 30 urteei baino, ezarritako kondena osoari aplikatzeko doktrina ebatzi zuen. Hau da, 1973-ko kode penalak, kondena kunplitzeko gehienezko urte kopurua 30 urteetan ezartzen zuen eta erredentzioen bidez, bete beharreko urte kopurua jaisten zen. Erredentzioen aplikazioak bete beharreko kondena 15 urtetan ezartzen zuen automatikoki, eta horrez gain, erredentzio gehiago eskuratu zitezkeen ikasketekin edo bestelako jarduerekin, bete beharreko kartzelaldi denbora jaitxiz.

1995ean eta 2003an kode penalean aldaketak eman ziren. Aldaketa horiek euskal presoek aurkako neurriak gogortzera bideraturik zeuden, preso diren pertsonen dagozkien eskubideak salbuespenez murriztuz. 95-ean kondena betetzeko urte mugak 30, 25 eta 20 urteetan ezarri, eta erredentzioak desagertu egin ziren. 2003-an berriz, kondena betetzeko muga 40 urtera igo zen.

Kode penal berriak ezarritako neurriak ez direnez erretroaktiboak, hau da, ezin direnez aplikatu aurretiaz epaituriko pertsonen aurka, Auzitegi Gorenak 197/2006 doktrina erabili zuen ateratzear

En 2006, el Tribunal Supremo Español aprobó una doctrina consistente en aplicar las redenciones correspondientes a los presos juzgados según el antiguo código penal a la condena total impuesta, en lugar de aplicarlas al máximo de 30 años a cumplir establecido por dicho código. Esto es, el código penal de 1973 establecía en 30 años el límite máximo de años para el cumplimiento de una condena, y por medio de las redenciones era posible reducir el número de años a cumplir en prisión. La aplicación de las redenciones establecía automáticamente en 15 años la condena a cumplir, y además existía la posibilidad de obtener más redenciones por medio de estudios u otras actividades, disminuyendo el tiempo a cumplir en prisión.

En 1995 y 2003 el código penal sufrió diferentes modificaciones. Todas ellas perseguían fundamentalmente el endurecimiento de las medidas contra los presos vascos, reduciendo con excepciones los derechos que asistían a las personas recluidas en prisión. En el 95 el límite máximo de años para el cumplimiento de una condena se estableció en 30, 25 y 20 años, desapareciendo las redenciones. Finalmente, en 2003 se amplió el límite para el cumplimiento de una condena a 40 años.

Las medidas establecidas por el nuevo código penal no son retroactivas, esto es, no pueden ser aplicadas en contra de personas enjuiciadas con anterioridad, por lo que queda claro que el Tribunal

zeuden euskal presoek kondena luzatzeko.

Ordutik hona, 83 euskal preso politikori ezarri zaie doktrina. Horietako 12, garaian ezarritako kondenaz gain doktrinaren kondena luzapena bete ostean atera dira kalera. Gaur egun, 67 dira doktrina hau aplikaturik kartzelan aurkitzen diren presoak. Horietatik 54 kondenaren luzapena ari dira betetzen, eta beste 13-ri doktrina aplikatu zaie ezarri zitzaizkien kondenak bete aurretik. Beste 4 lagun kalean daude, baina doktrina ezarria dute.

Doktrina honen bidez, euskal presoek aurka bizi arteko zigorra aplikatzen da. Ondorioak aski krudelak dira, 95 izanik 20 urte baino gehiagoko espetxealdiak igaro dituzten pertsonak. Gaur egun 29 presoek 25 urte baino gehiago daramazkete espetxean. Neurri honek, oinarritzko giza eskubideak denak urratzen ditu. 20 urtetik gora espetxean emateak itzuliezinak diren ondorio fisiko eta psikologikoak dakartzala frogatua dago.

**ESPAINIAKO AUZITEGI
KONSTITUZIONALAREN
EBAZPENA 197/2006 DOKTRINARI
BURUZ**

Supremo manipuló la doctrina en cuestión para alargar la condena a los presos vascos que estaban a punto de salir a la calle.

Desde entonces hasta ahora, la doctrina ha sido aplicada a un total de 83 presos políticos vascos. De ellos un total de 12 han salido a la calle tras cumplir el alargamiento de condena motivado por la doctrina, una vez cumplida la condena establecida en su momento. Hoy en día, un total de 67 presos continúan en las cárceles a consecuencia de la aplicación de la mencionada doctrina. De ellos 54 se encuentran cumpliendo un alargamiento de condena, y a otros 13 les ha sido aplicada la doctrina antes de cumplir la condena que les fue impuesta en su día. Otros 4 están en la calle, pero les ha sido aplicada la doctrina.

Mediante la aplicación de la doctrina en cuestión, los presos vascos son sometidos a una condena de por vida. Las consecuencias son muy crueles, y son 95 las personas que han cumplido penas de prisión superiores a los 20 años. Hoy en día 29 presos llevan más de 25 años en prisión. Se trata de una medida que vulnera todos los derechos básicos fundamentales. Está comprobado que permanecer más de 20 años en prisión provoca daños físicos y psicológicos irreparables.

**RESOLUCIÓN DEL TRIBUNAL
CONSTITUCIONAL ESPAÑOL
SOBRE LA DOCTRINA 197/2006**

2012an Auzitegi Konstituzional espainolak, 2006an indarrean jarritako doktrinaren kontrako helegiteak ebatzi ditu, doktrinaren aplikazioa babestuz. Bere ebazpenean ez du doktrinaren funtsari buruzko azalpenik ematen eta irizpidea aldatzeko aukera, tribunalei dagokiela argudiatzen du.

Auzitegi Konstituzionalak, 47 erabaki jakinarazi ditu (beste 20 kasu erabakitzeke). Horietatik 3 tramitera hartzea ukatuak izan dira, 22 tramitera onartuak, eta beste 3ren kasuan anparoa onartua izan da, hiru preso hauek kalera atera direlarik. Beste 19 kasu ukatuak izan dira.

ESTRASBURGOKO GIZA ESKUBIDEEN TRIBUNALAREN EBAZPENEA

Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunalak ordean, Ines Del Río euskal presoaren kasuan oinarriturik, 197/2006 doktrina ez legezkoa eta oinarritzko eskubideen aurkakoa dela ebatzi zuen 2012ko uztailean. Ebazpena, AHO BATEKOA izan zen.

Tribunal honen ebazpenak, doktrinak, askatasunerako eta segurtasunerako oinarritzko eskubideak urratzen dituela dio, eta ez dela legezkoa aurrez ezarritako zigorra luzatzea. Ines del Río preso berehala aske uztea eta 30.000 euroekin kalte moralak berrezartzea ebazten du era

En 2012, el Tribunal Constitucional español ha resuelto los recursos contra la doctrina puesta en vigor en 2006, apoyando la aplicación de la doctrina. En su resolución no ofrece ninguna explicación sobre el fondo de la doctrina, argumentando que corresponde a los tribunales la posibilidad de modificar el criterio.

El Tribunal Constitucional ha resuelto 47 casos (otros 20 se encuentran pendientes de resolución). De ellos 3 no han sido admitidos a trámite, 22 han sido admitidos a trámite, y en otros 3 ha sido admitido el recurso de amparo, gracias a lo cual esos tres presos han sido excarcelados. Otros 19 casos han sido denegados.

RESOLUCIÓN DEL TRIBUNAL DE DERECHOS HUMANOS DE ESTRASBURGO

A pesar de todo, el Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo, en referencia al caso de la presa vasca Inés del Río, resolvió en julio de 2012 que la doctrina 197/2006 no es legal y vulnera los derechos fundamentales. La resolución fue aprobada por UNANIMIDAD.

El tribunal, por medio de esta resolución, considera que la doctrina vulnera los derechos fundamentales para la libertad y la seguridad, y considera asimismo ilegal la prolongación de la pena impuesta. Resuelve asimismo la liberación inmediata de la presa Inés del Río, y una

berean.

Ebazpenaren eragina ez da Inesen kasura mugatzen, doktrinaren funtsa aztertu ondoren eta berari jotzen bait du, ez legezko. Horrek doktrina bera, bertan behera uzteko bidea zabaltzen du; formalki Espainiar gobernuaren esku dagoen erabakia da hori.

Edonola ere, Ines del Río-ren inguruko ebazpena LOTESLEA DA, Europako Giza Eskubideen Konbentzioaren 46. artikulua, ESTATUAK GORTEAREN EBAZPENAK ONARTZERA BEHATZEN BAIT DITU.

Espainiako Estatuak helegitea tarteratu du. Helegite hau, Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunalean berrikusiko da datorren martxoaren 20. Tarte horretan Ines del Río kartzelan mantentzera ere, espainiar estatuak egiten duen beste lege-hauste bat gehiago da.

Estatu batek Estrasburgoko Tribunalaren ebazpen bat ez onartzea eskandalu politiko eta juridiko izugarria da. Espainiar estatuak gai honen aurrean duen jarrerak agerian uzten du euskal presoek aurka salbuespeneko legedia eta bitartekoak aplikatzen direla. Presoek eta beraien senitartekoek dituzten eskubideak urratuaz eta nazioarteko Giza Eskubideen Arauen gainetik pasaz.

Honen aurrean, Otxandioko Udalak honako

reparación de 30.000 por daños morales.

La resolución no se limita al caso de Inés, ya que analiza también el fondo de la doctrina, considerándolo igualmente ilegal. Ello abre las puertas a una definitiva derogación de la doctrina, siendo esa una decisión que, formalmente, corresponde al gobierno de España.

De cualquier manera, la resolución relativa a Inés del Río es VINCULANTE, ya que el artículo 46 de la Convención de Derechos Humanos de Europa obliga al ESTADO A ACEPTAR LAS RESOLUCIONES DE LA CORTE.

El Estado Español ha interpuesto un recurso. Ese recurso será revisado el próximo 20 de marzo por el Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo. Al obligar a permanecer en la cárcel a Inés del Río durante ese periodo, el estado español está vulnerando la ley una vez más.

El hecho de que un estado no acepte una resolución del Tribunal de Estrasburgo constituye un escándalo político y jurídico de gran magnitud. La actitud mostrada ante este tema por el gobierno español pone de manifiesto la aplicación de leyes y medios excepcionales contra los presos vascos. Vulnerando los derechos de los presos y sus familiares y pasando por encima de la normativa internacional de derechos humanos.

Ante esta situación, el Ayuntamiento de

erabaki hau hartzen du, bertaratutakoen aho batekoaz:

1.- 2012ko uztailean, Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunalak, aho batez, Espainiako Auzitegi Konstituzionalaren 197/2006 doktrina (Parot doktrina gisa ezagutu dena), ez legezkoa eta oinarritzko eskubideen aurkakoa dela ebatzi ondoren, berau bertan behera uzteko eskatzen du udal honek. Ondorioz eta nazioarteko giza eskubideen legeria aplikatuz, 197/2006 doktrina aplikatu zaien euskal preso guztiak berehalakoan aske uzteko eskatzen dugu.

2.- Euskal Herrian bizi dugun itxaropen eta konponbide aukeraren aurrean, euskal presoen aurkako salbuespeneko legeria bertan behera uzteko eskatzen du udal honek.

3.- Ebazpen honen berri, herritarrei eta Europako Kontseiluko Giza Eskubideetarako Komisionatua den Nils Muiznieks Jaunari ematea erabakitzen da.

5.- ESKAERAK.

Ez da eskaerarik aurkeztu.

6.- INFORMAZIO BATZORDEEN ZENBAIT IRIZPEN.

Otxandio, por unanimidad de los presentes ha adoptado el siguiente acuerdo:

1.- Tras la resolución adoptada por unanimidad por el Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo en julio de 2012, en el sentido de que la doctrina 197/2006, conocida como doctrina Parot, es ilegal y vulnera los derechos fundamentales, este ayuntamiento solicita su derogación inmediata. Por lo tanto, y en aplicación de la legislación internacional en materia de derechos humanos, solicitamos la inmediata puesta en libertad de todos los presos vascos a los que se haya aplicado la doctrina 197/2006.

2.- Euskal Herria vive un momento esperanzador, propicio para dar una solución al conflicto, por lo que este ayuntamiento exige la inmediata derogación de las leyes de excepción contra los presos vascos.

3.- En ese sentido, hemos decidido transmitir el contenido de la resolución a la ciudadanía en general y al Comisionado para los Derechos Humanos del Consejo de Europa, señor Nils Muiznieks.

5.- PETICIONES DIVERSAS.

No se han presentado peticiones.

6.- DICTÁMENES VARIOS COMISIONES INFORMATIVAS.

Giza Eskubideen Batzordea.

Ajuria andreak hitza hartu eta martxoaren 8ari buruzko instituzio adierazpen proposamen bat irakurtzeari ekiten dio:

Comisión de Derechos Humanos.

La Sra. Ajuria toma la palabra y procede a leer una propuesta de declaración institucional en torno al 8 de marzo:

2013ko Martxoak 8a - Adierazpen Instituzionala.

Otxandioko Udaleko Giza Eskubide Batzordeak honako adierazpen instituzionala aurkezten du, 2013ko martxoaren 8ko Emakumeen Nazioarteko eguna dela eta:

Euskal Herriko emakumeak krisi sistemiko batean murgilduta bizi dira, eta, egoera horren aurrean, Otxandioko Udal honetatik gogora ekarri nahi dugu martxoaren 8ko oroitzapenak esparru jakin batean kokatu behar direla, hain zuzen ere feministek emakume guztientzako eskubideen alde betidanik sustatutako aldarrikapenaren eta erresistentziaren esparruan.

Emakume feministek 1908an aldarrikatutako errebindikazio horrek indarrean jarraitzen du 2013an, are indar handiagoarekin gainera, eta horregatik lanean jarraitu behar dugu, era askotara zapaltzen eta menderatzen gaituen sistema kapitalista eta patriarkala errotik aldatzeko.

Eta borroka hori are garrantzitsuagoa da, halaber, behin eta berriz aplikatzen ari diren dekretuak, erreformak eta gizarte-murrizketak kontuan hartzen baditugu, urtetako borrokan gizartearen, lanaren, ekonomiaren eta politikaren arloetan irabazitako eskubideen zuzeneko galera dakarten neurrian. Finantzek eztanda egin eta zorraren iruzurra nabarmendu aurretik, emakumeok bide luzea genuen egiteko, eskubide guztiak geureganatu eta lortzeko. Alabaina, une honetan atzera egiten ari gara, diskurtso atzerakoi batek emakumeok berriz ere adingabe moduan tratatu nahi gaituelako, erabakitzeko gaitasunik gabe eta bizimodu prekario batera kondenatuta.

Atzerakada horren adierazgarri ditugu, batetik, abortuaren legearen erreforma iragartzen ari direla, erreforma ultrakontserbadorea eta eliza katolikoaren agintarien eskutik datorrena, eta, bestetik, inoren laguntza behar duten pertsonak zaintzeko laguntzetarako egundoko murrizketak, lan horren karga berriz ere familien —eta familien barruan, emakumeen— esku utziko duena, eta, horrenbestez, emakumeok prekariedade handiko eta errekonozimendu txikiko jardun horretan aritzera behartuko gaituena.

Urtero-urtero, martxoaren 8an emakumeok borroka feminista eguneratzen dugu, mundu berri bat sortzeko bidean. Mundu berri horretan, emakumeok gure bizitzaren eta gure gorputzaren jabe izango gara, bizimodu duina izango dugu, gure orain ekonomiko eta

soziala eraikiko dugu, eta, edonon gaudela ere, subjektu politikoak eta etorkizun politikoaren zuzeneko eragileak izango gara.

Gure ustez, xede horiek guztiak lortzeko, funtsezkoa eta estrategikoa da erakundeek berdintasunerako politika publikoak lortzeko baliabideak jartzea, eta, ildo horretan, argi eta garbi adierazi nahi dugu toki-erakundeen eskutik xede horretarako programak eta baliabideak kentzeko asmoarekin etor litekeen erreforma oro guztiz gaitzetsi egingo dugula.

Gainera, Udal honek honako lehentasun hauek ere baditu:

- berdintasunerako politika publikoak garatzea, politika horien eskura, ahal den neurrian aurrekontu eta teknikari egokiak jarritz.*
- programak eta proiektuak aztertu, garatu eta ebaluatzerakoan udalaren gobernu-ekintza orok genero-ikuspegia kontuan hartzeko neurriak bultzatzea.*
- emakumeen elkarrekin eta mugimendu feministarekiko elkarrizketa politikoa indartzea.*
- indarkeria matxistaren aurka borrokatzeko politikak eta berdintasunerako politikak etengabe uztartzea.*

Azkenik, mugimendu feministak betidanik emakumeen eskubideen alde egindako erresistentzia eta borroka eskertu nahi dugu, eta, ildo horretatik, Otxandioko udalak martxoaren 8rako antolatu duen egitarauan parte hartzeko deia luzatzen dio herritargoari.

Bertaratutakoek aho batez adierazpena onartzen dute.

Los presentes por unanimidad aprueban la declaración institucional.

7.- ORDAIN-AGIRIAK.

7.- FACTURAS.

Ondoren aipatzen diren ordain agiriak aurkeztu dira bere onartzeko.

Se presentan las siguientes facturas para su aprobación.

EMUN euskeraren erabilera areagotzeko teknikaria. 4.135,50 €

EMUN euskeraren erabilera areagotzeko teknikaria. 4.879,89 €

Re poblaciones Forestales Txomin Akesolo Bizkarguenaga 2.403,50 €

Aho batez aurkeztutako fakturak onartzea ebatzen da, eta hauek

Se acuerda por unanimidad aprobar las facturas presentadas y ordenar su pago.

ordaintzea agintzea.

8.-ZINEGOTZIEN ESKAERA ETA GALDERAK.

Ez da ez eskari ez galderarik egiten.

Eta beste aztergairik ez dagoenez, batzarra bukatutzat ematen da arestian aipatutako egunaren arratsaldeko zortzi eta erdiak direnean, guztiaren akta jaso eta honen sendespena egiten dut Udaleko bitarteko Idazkari naizen aldetik, Alkate- Udal- buruaren oniritziarekin.

8.- RUEGOS Y PREGUNTAS

No se presentan ni ruegos ni preguntas.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 08:30 h del día anteriormente mencionado, y levanto acta de todo ello, de lo cual doy fe como Secretario interino de la Corporación con el Visto Bueno del Sr. Alcalde-Presidente.

Otxandion 2013ko otsailaren 23an.

**ALKATEAREN O.I.
Vº Bº ALCALDE**

**IDAZKARIA
EL SECRETARIO**

Santi Uribe Laka

Enrike Alaña Kapanaga